

**РЕШЕНИЕ № Н5****от 18 март 2010 година****относно сътрудничеството в областта на борбата с измамите и грешките в рамките на Регламент (ЕО) № 883/2004 на Съвета и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета за координация на системите за социална сигурност****(текст от значение за ЕИП и за Споразумението между ЕО и Швейцария)**

(2010/С 149/05)

АДМИНИСТРАТИВНАТА КОМИСИЯ ЗА КООРДИНАЦИЯ НА СИСТЕМИТЕ ЗА СОЦИАЛНА СИГУРНОСТ,

като взе предвид член 72, буква а) от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност<sup>(1)</sup>, съгласно който Административната комисия е натоварена с разглеждането на всички административни въпроси и въпросите, свързани с тълкуването, произтичащи от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(2)</sup>,

като взе предвид член 76 от Регламент (ЕО) № 883/2004,

като взе предвид член 2, параграф 2, член 20, член 52 и член 87, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 987/2009,

като има предвид, че:

- (1) В член 76 от Регламент (ЕО) № 883/2004 е заложено изискването компетентните органи и институции да оказват сътрудничество с цел правилното прилагане на регламента.
- (2) Мерките за борба с измамите и грешките са тясно свързани с отделните клонове на социалната сигурност, изброени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 883/2004 и с целта да се гарантира, че вноските се изплащат на правилната държава-членка и че обезщетенията не се предоставят неоправдано или неправомерно.
- (3) Следователно действията за борба с измамите и грешките са част от правилното прилагане на регламенти (ЕО) № 883/2004 и (ЕО) № 987/2009.
- (4) Ключов елемент от действията срещу измамите и грешките е по-тясното и по-ефективно сътрудничество между компетентните органи и институции.

(5) От основно значение за прилагането на регламентите е идентификацията на лицата, както що се отнася до проследяването на лицата в институционална база данни, така и в удостоверяването на самоличността им.

(6) В член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 987/2009 се подчертава, че когато събират, изпращат или обработват лични данни съгласно своето законодателство за целите на прилагането на регламентите, държавите-членки гарантират, че съответните лица имат възможност да упражняват напълно правата си във връзка със защитата на лични данни, в съответствие с разпоредбите на Общността относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни и свободното движение на такива данни.

(7) В член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 987/2009 се предвижда възможността в случаите, в които е налице съмнение, компетентната институция да поиска от институцията по място на престой или по местопребиваване да провери информацията, предоставена от засегнатото лице, или валидността на документа.

(8) Ефикасното сътрудничество за борба с измамите и грешките предполага изграждане на механизми за предоставяне на информация за измененията в приложимото законодателство и по отношение на членове 20 и 52 от Регламент (ЕО) № 987/2009.

Като предприе действия в съответствие с условията, определени в член 71, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004,

РЕШИ:

**Общи въпроси**

1. За целите на правилното прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 и Регламент (ЕО) № 987/2009 органите и институциите на държавите-членки си сътрудничат в борбата с измамите и грешките.

<sup>(1)</sup> ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1.

2. Административната комисия веднъж годишно обсъжда сътрудничеството в областта на борбата с измамите и грешките. При тези обсъждания тя се базира на доброволното докладване от страна на държавите-членки относно техния опит и напредък в областта. Предложенията относно съдържанието на тези доклади са изложени в приложение 1.

3. Държавите-членки определят лице/орган за връзка по въпросите на измамите и грешките, пред което/който компетентните органи или институции могат да докладват за рискове от измами или злоупотреби или систематични затруднения, които причиняват забавяне и грешки. Лицето/органът за връзка се включва в списък, който се публикува от секретариата на Административната комисия.

### Грешка

4. С цел да се ограничат рисковете от грешки, компетентните органи и институции предприемат стъпки, за да осигурят навременното и правилно предоставяне на информация, по-специално при използването на системата за електронен обмен на информация в областта на социалната сигурност. За тази цел компетентните органи и институции следва да:

- а) се уверят, че информацията, изпратена по електронен път посредством стандартните електронни документи на органите и институциите на други държави-членки, подлежи на процедури за контрол на качеството, по-специално по отношение на идентификацията на засегнатото лице и неговия личен идентификационен номер; както и
- б) докладват пред Техническата комисия и Административната комисия за всяко системно затруднение, причиняващо закъснения или грешки, при обмена на информация за целите на регламентите.

### Докладване на смъртни случаи

5. По отношение на сътрудничеството във връзка с докладването на смъртни случаи:

- а) посредством Административната комисия държавите-членки обменят иновативни практики, които са въвели в тази област, или докладват за препятствия, срещнати при развитието на сътрудничество по този въпрос;
- б) държавите-членки преразглеждат своите практики за предотвратяване на случаите на недокладване между държавите

на смърт на граждани на една държава на територията на друга с цел да гарантират, доколкото е възможно, съответствието им с най-добрите практики в областта. В приложение 2 е включен списък с идентифицираните най-добри практики;

- в) отправените до институциите или компетентните органи искания за информация относно докладването на смъртни случаи се разглеждат възможно най-скоро от запитаната страна.

### Искания за информация

6. Като вземат предвид изискването да действат в съответствие с разпоредбите на Общността в областта на защитата на физическите лица при обработването на лични данни и свободното движение на такива данни, компетентните органи и институции оказват съдействие на другите държави-членки, когато им бъде поискана информация, която да се ползва в борбата с измамите и осигуряване на правилно прилагане на регламентите. Преди да отхвърлят такова искане въз основа на съображения за защита на личните данни, те извършват старателна оценка на правните основания.

7. Когато дадено искане за информация, която да се ползва в борбата с измамите и грешките касае данни, свързани с прилагането на регламентите за координация, но не се разглежда пряко от дадена институция или компетентен орган, съответната институция или компетентен орган оказва съдействие на запитващата институция или орган в идентифицирането на трета страна като подходящ източник на информация и участва най-съвестно в преговори с тази трета страна.

### Клауза за преразглеждане

8. Настоящото решение следва да бъде преразгледано най-късно до края на втората година след влизането му в сила.

9. Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*. То се прилага от първия ден на втория месец след месеца на публикуването му.

Председател на Административната комисия

José Maria MARCO GARCÍA

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**Въпроси, които следва да бъдат включвани, *inter alia*, в годишните доклади на държавите-членки относно измамите и грешките**

1. Стъпки, предприети в течение на изминалата година с цел борба с измамите и грешките, в случаи, определени в регламентите;
2. Специфични проблеми при прилагането на правилата за координация, които биха могли най-малкото да създадат рискове от измами и грешки;
3. Споразумения и договорености за двустранно сътрудничество с други държави-членки на ЕС, сключени с цел борба с измамите и грешките;
4. По отношение на обезщетенията в натура — стъпки, предприети за предоставяне на информация за гражданите и за насърчаване спазването на правилата за координация от страна на институциите и предоставящите здравни грижи.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**Най-добри практики в предотвратяването на случаите на недокладване между държавите на смърт на граждани на една държава на територията на друга <sup>(1)</sup>**

Създаване на система за пряко съобщаване на смъртни случаи от държавата, в която се е състояло събитието.

Сверяване на данни.

Искания за административна проверка от държавата, в която се е състояло събитието.

Взаимен достъп на здравните институции до докладите им за смъртни случаи.

Удостоверяване на живот.

Осигуряване на пряко физическо присъствие в държавата на събитието.

<sup>(1)</sup> По-подробна информация за най-добрите практики може да бъде намерена в Раздел 9.2 от Решението на *ad hoc* групата на Административната комисия за последващи действия за борба с измамите и грешките от 16 ноември 2009 г., публикувано като бележка 560/09 на CASSTM.